



Статистическая комиссия**Тридцать четвертая сессия**

4–7 марта 2003 года

Пункт 6(е) предварительной повестки дня*

**Мероприятия, не отнесенные к конкретным областям:
координация и согласование статистических программ****Доклад межучрежденческого совещания по вопросам координации статистической деятельности****Записка Генерального секретаря**

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Статистической комиссии доклад межучрежденческого совещания по вопросам координации статистической деятельности, проведенного в Нью-Йорке 17–19 сентября 2002 года. Доклад препровождается в соответствии с просьбой, высказанной Комиссией на ее тридцать третьей сессии**. По просьбе Комиссии разработать новую систему эффективной координации ввиду, что 31 декабря 2001 года Подкомитет Административного комитета по координации (АКК) по статистической деятельности был расформирован, на совещании было принято решение учредить Комитет по координации статистической деятельности, информация о деятельности которого приводится в разделе L и приложении IV ниже. При обсуждении соответствующих пунктов повестки дня Комиссия, возможно, пожелает принять во внимание высказанные на совещании мнения. Перечень соответствующих пунктов повестки дня и пунктов настоящего доклада приводится ниже:

* E/CN.3/2003/1.

** *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2002 год, Дополнение № 4 (E/2002/24), подпункты (с) и (d) пункта 80.*

<i>Номер пункта повестки дня</i>	<i>Название пункта повестки дня</i>	<i>Соответствующий пункт доклада</i>
3(b)	Статистика здравоохранения	13–15
4(a)	Национальные счета	17
4(d)	Статистика услуг (обзор программы)	18
4(f)	Статистика международной торговли	17
4(g)	Статистика международной торговли услугами	17
4(h)	Финансовая статистика	17
4(j)	Межсекретариатская рабочая группа по статистике цен	17
6(b)	Согласование показателей достижения целей в области развития на рубеже тысячелетия и отчет о достигнутом прогрессе	6–8 и 19
6(e)	Координация и согласование статистических программ	11, 25–29
7	Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать пятой сессии Комиссии	20–22

Доклад межучрежденческого совещания по вопросам координации статистической деятельности

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1	4
II. Работа межучрежденческого совещания по вопросам координации статистической деятельности	2–29	4
A. Открытие заседания	2	4
B. Выборы Председателя	3	4
C. Утверждение повестки дня	4	4
D. Рассмотрение незавершенных вопросов, находившихся на рассмотрении бывшего Подкомитета по статистической деятельности	5	4
E. Повышение качества данных, которые берутся за основу при оценке прогресса в достижении целей и показателей в области развития на рубеже тысячелетия	6–8	5
F. Вопросы, касающиеся оценки качества статистических данных в развивающихся странах	9	6
G. Контроль за качеством статистических данных, предоставляемых международными статистическими службами	10	6
H. Предупреждение дублирования при сборе данных, предоставляемых странами	11	7
I. Согласование наборов данных по одной и той же теме, которые могут распространяться разными организациями	12	7
J. Координация в области статистики здравоохранения	13–15	7
K. Вопросы информации	16–24	8
L. Организация координации статистической деятельности в будущем ...	25–29	10
 Приложения		
I. Повестка дня Межучрежденческого совещания по координации статистической деятельности		13
II. Список участников		15
III. Перечень документов		17
IV. Записки по вопросу о предлагаемом межучрежденческом комитете по координации статистической деятельности		19
V. Предлагаемая повестка дня первого совещания Комитета по координации статистической деятельности		21

I. Введение

1. Межучрежденческое совещание по вопросам координации статистической деятельности было проведено 17–19 сентября 2002 года в Нью-Йорке. Его повестка дня приводится в приложении I ниже, список участников — в приложении II и перечень документов — в приложении III.

II. Работа межучрежденческого совещания по вопросам координации статистической деятельности

A. Открытие заседания

2. Открывая заседание, директор Статистического отдела Департамента по экономическим и социальным вопросам Херманн Хаберманн пояснил, что Отдел созвал совещание ввиду того, что Статистическая комиссия подчеркнула необходимость укрепления координации статистической деятельности между-народных организаций и призвала их разработать новую эффективную систему координации, поскольку 31 декабря 2001 года Подкомитет Административного комитета по координации (АКК) по статистической деятельности был расформирован. Кроме того, он обратил внимание на то, что, как показали консультации главных статистиков учреждений Организации Объединенных Наций и международных организаций, идея проведения такого совещания пользуется широкой поддержкой. Он информировал представителей международных организаций о том, что доклад совещания будет представлен Статистической комиссии. Кроме этого, вопросы, которые требуют внимания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) или в связи с которыми необходимо разработать рекомендации в отношении политики, будут представлены на рассмотрение Комитета высокого уровня по программам КСР.

B. Выборы Председателя

3. Председателем совещания был избран представитель Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) Эндрю Флэтт.

C. Утверждение повестки дня

4. Участники совещания приняли повестку дня, которая содержится в приложении I.

D. Рассмотрение незавершенных вопросов, находившихся на рассмотрении бывшего Подкомитета по статистической деятельности

5. Участники совещания признали актуальность следующих двух вопросов и постановили включить их в будущий план работы, если таковой будет подготовлен:

а) положительный опыт цитирования в публикациях международных статистических служб (Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО));

б) сбор дезагрегированных статистических данных международными организациями (включая использование дезагрегированных статистических данных и обязанности стран по представлению докладов) (Детский фонд Организации Объединенных Наций).

Е. Повышение качества данных, которые берутся за основу при оценке прогресса в достижении целей и показателей в области развития на рубеже тысячелетия

6. Участники совещания приветствовали сделанный Специальным советником Генерального секретаря по целям развития на рубеже тысячелетия устный доклад о положении с представлением отчетности в мировом масштабе. Некоторые учреждения выразили озабоченность по поводу выбора критериев оценки прогресса в достижении некоторых показателей и их актуальности, особенно в тех областях, где особенно серьезно обстоит дело с качеством и наличием статистических данных; так, некоторые учреждения выразили тревогу по поводу того, что реальные изменения показателей будут неотличимы от изменений, вызванных новшествами и усовершенствованиями в области сбора и обработки данных. Эта проблема будет стоять особенно остро при рассмотрении изменений в данных за разные годы. Участники совещания подчеркнули необходимость укрепления национального потенциала, с тем чтобы страны могли представлять необходимые данные для осуществления на национальном уровне контроля за достижением целей в области развития на рубеже тысячелетия и могли предоставлять международному сообществу статистические данные для осуществления глобального мониторинга.

7. Ряд участников совещания заявили, что осуществляемая под руководством Статистического отдела согласованная деятельность, направленная на завершение подготовки доклада о достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия за 2002 год, идет успешно и что ее следует вести так же активно и впредь. В интересах обеспечения максимально широкого участия учреждений-партнеров и эффективной координации их деятельности участники совещания поддержали идею проведения дополнительных заседаний межучрежденческих групп экспертов.

8. Участники совещания приняли к сведению сделанное Отделом замечание относительно того, что глобальная отчетность должна составляться на основе обобщенных данных, предоставляемых региональными группами. Учреждения, уполномоченные предоставлять данные о достижении показателей и целей в области развития на рубеже тысячелетия, подтвердили свою готовность, когда это возможно, предоставлять региональные данные, подготовленные с учетом Стандартных кодов стран или районов для использования в статистике¹. Учреждения также признали, что ценность предлагаемых показателей зависит от наличия исчерпывающих и достоверных метаданных.

F. Вопросы, касающиеся оценки качества статистических данных в развивающихся странах

9. Участники совещания приняли к сведению подготовленный Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) доклад о качестве статистических данных в развивающихся странах и дали свою индивидуальную оценку предпринимаемых этим учреждением усилий по улучшению отчетности и повышению качества статистических данных. В этой связи были особо отмечены следующие моменты:

а) необходимость наладить тесные партнерские отношения между международными организациями и национальными учреждениями, представляющими данные статистической отчетности;

б) необходимость продолжать запрашивать информацию в виде метаданных и проводить работу по ее стандартизации;

в) необходимость повышать эффективность координации деятельности национальных учреждений, предоставляющих данные статистической отчетности, за счет использования таких механизмов, как Общая система распространения данных;

г) необходимость укрепить потенциал в области статистической отчетности, с тем чтобы предоставляемые данные в большей степени отвечали потребностям пользователей на национальном и международном уровнях;

д) необходимость повысить эффективность передачи технологии в целях обеспечения более благоприятных условий для обмена данными между странами и международными организациями при сокращении затрат.

Участники совещания приняли к сведению, что международные организации стимулируют деятельность по сбору национальных статистических данных, но, в то же время, с озабоченностью обратили внимание на то, что некоторые страны, предоставляя данные, настаивают на оплате.

G. Контроль за качеством статистических данных, предоставляемых международными статистическими службами

10. Участники совещания приветствовали всесторонний анализ этой темы, который содержится в документе Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР). Ряд международных организаций поделились своим опытом в отношении методов контроля за качеством статистических данных, отметив, что большинство расхождений между национальными и международными статистическими данными и несоответствий между статистическими данными, полученными из разных международных источников, носят объяснимый характер и нередко возникают в результате применения различных методов сбора и обработки и оценки данных. Вместе с тем, участники совещания признали необходимым обеспечить более широкую гласность в отношении применяемых методов, причем учреждения приняли на себя обязательство, в частности, провести надлежащий обзор своих веб-сайтов на предмет повышения прозрачности своих методов контроля за качеством. В этой связи также было от-

мечено, что международные организации часто обращаются к основополагающим принципам официальной статистики, которые они, кстати, обязаны соблюдать. Сделав вывод о целесообразности обсуждения вопроса о контроле за качеством, участники совещания признали, что возможности для согласования методов, применяемых разными учреждениями, имеют свои пределы, и, тем не менее, приветствовали сотрудничество в этой области между Международным валютным фондом (МВФ), Статистическим бюро Европейской комиссии (Евростат) и призвали другие учреждения, насколько это возможно, принять унифицированные терминологию и понятийный аппарат.

Н. Предупреждение дублирования при сборе данных, предоставляемых странами

11. Участники совещания приняли к сведению сделанное заместителем директора Статистического отдела устное сообщение о принимаемых мерах в связи с конкретными замечаниями некоторых государств-членов касательно дублирования при сборе статистических данных. Все заинтересованные учреждения, в частности уполномоченные ведущие учреждения в конкретных проблемных областях, заверили Отдел в том, что они готовы всемерно сотрудничать с ним в подготовке исчерпывающего доклада по этому вопросу к тридцать четвертой сессии Статистической комиссии, которая будет проведена в 2003 году.

И. Согласование наборов данных по одной и той же теме, которые могут распространяться разными организациями

12. Международные организации обменялись опытом в отношении совместной деятельности по сбору данных и составлению общих наборов данных. Участники совещания признали, что приведенные в записке Статистического отдела (SA/2002/8) примеры действительно говорят о наличии недостатков. Дополнительными примерами областей, в которых имеются расхождения, могут служить статистические данные, характеризующие доступность водоснабжения и санитарии, обменные курсы валют и статистика детской смертности. Было констатировано единство взглядов на счет того, что расхождения в распространяемых наборах данных лучше обсуждать и устранять на двусторонней/трехсторонней основе при участии непосредственно заинтересованных сторон. Таким образом, не согласившись с изложенными в пункте 4 этого документа предложениями в отношении практических мер, участники совещания признали, что это важный вопрос, который не следует снимать с повестки дня.

Ж. Координация в области статистики здравоохранения

13. Участники совещания с удовлетворением приняли к сведению устное сообщение представителя Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) о текущих инициативах, в том числе о консультациях со странами в целях повышения эффективности и значимости принимаемых мер, совершенствования процедур представления данных, предоставления в распоряжение стран новых средств для измерений, начала осуществления Всемирного обследования в об-

ласти здравоохранения и укрепления систем учета естественного движения населения.

14. Участники совещания высказали обеспокоенность по поводу дублирования программы Всемирного обследования в области здравоохранения с другими осуществляемыми инициативами, связанными с проведением обследований на международном и национальном уровнях. Они также задали вопросы относительно продолжения осуществления программы на страновом уровне. Участники совещания признали, что существует проблема координации деятельности на страновом уровне, на котором ВОЗ взаимодействует со своими официальными партнерами — министерствами здравоохранения, при довольно слабом участии национальных статистических управлений, и приветствовали намерение ВОЗ улучшить координацию на внутривнутристрановом уровне.

15. На совещании была также подчеркнута необходимость улучшения обмена информацией по вопросам статистики здравоохранения на международном уровне и с удовлетворением отмечено намерение ВОЗ активизировать сотрудничество между учреждениями в этой области. В частности, ВОЗ согласилась назначить координатора по статистическим вопросам и принять участие в совещании Целевой группы Евростат по вопросам охраны здоровья и данных обследований в сфере здравоохранения интервью, которое намечено провести 2–3 октября 2002 года.

К. Вопросы информации

1. Крупные новые инициативы, планируемые организациями

16. Участники совещания отметили новые инициативы, планируемые МВФ, ФАО, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и Программой Организации Объединенных Наций в области населенных пунктов (ООН-Хабитат), о которых говорится в докладах, представленных соответствующими органами (SA/2002/10 и Add.1–3). Они также приняли к сведению устные сообщения по этому пункту, посвященные, в частности:

а) описанию ОЭСР разрабатываемого глоссария статистических терминов;

б) инициативам ЮНЕСКО, касающимся статистики в областях науки, культуры, телекоммуникации и образования, при уделении особого внимания совершенствованию данных об обучении в раннем детском возрасте и неформальном образовании;

в) разработке Международной организацией труда (МОТ) методологических рамок «приличной работы».

2. Вопросы, касающиеся работы целевых групп и межсекретариатских рабочих групп

17. Участники совещания приняли к сведению доклады, представленные Целевой группой по статистике финансов и Целевой группой по статистике международной торговли, а также Межсекретариатской рабочей группой по статистике цен. В частности, на совещании было сообщено о том, что Целевая груп-

па по статистике финансов выдвигает предложения в отношении дальнейшей методологической работы. Они также приняли к сведению устные сообщения Статистической группы по статистике международной торговли в сфере услуг и Межсекретариатской рабочей группы по национальным счетам, в частности ее намерение пересмотреть нынешние процедуры обновления Системы национальных счетов 1993 года.

3. Программный обзор статистики услуг для Статистической комиссии, 2003 год

18. Участники совещания с удовлетворением отметили доклад о ходе обзора статистики услуг, который был подготовлен ОЭСР с помощью Австралийского статистического управления. Они разделили обеспокоенность авторов по поводу недостаточной представленности развивающихся стран в Ворбургской группе. Они также рассмотрели такие предложения, как оказание более активной поддержки представителям развивающихся стран на заседаниях Ворбургской группы, проведение таких заседаний в развивающихся странах, поощрение представления замечаний по проектам и рекомендаций и руководящих принципов для их размещения на соответствующем веб-сайте и привлечение к работе существующих региональных статистических комитетов. Эти предложения были признаны целесообразными с точки зрения расширения участия развивающихся стран в деятельности любой городской группы.

4. Координация показателей развития в контексте последующей деятельности по итогам крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций

19. Участники совещания приняли к сведению мероприятия Статистического отдела, связанные с выполнением рекомендаций Статистической комиссии в отношении показателей развития, касающихся, в частности, учреждения постоянно действующего консультативного комитета национальных экспертов.

5. Прочие вопросы, касающиеся Статистической комиссии

20. Участники совещания отметили, что в рамках других пунктов повестки дня были рассмотрены вопросы, касающиеся необходимой координации деятельности при подготовке к тридцать четвертой сессии Статистической комиссии, а именно: мероприятия в области национальных счетов, статистики международной коммерческой торговли, статистики международной торговли услугами, программного обзора услуг, статистики финансов, статистики цен, координации показателей развития и дублирование направляемых странам запросов о представлении статистических данных. Участникам совещания была представлена обновленная информация о деятельности в рамках Программы международных сопоставлений и планах совещания Группы экспертов о характере социальной статистики, а также ожидаемых докладах по этим темам, которые будут представлены Статистической комиссии.

21. В отношении последующих мер в рамках тридцать третьей сессии Статистической комиссии участники совещания отметили, что любое необходимое сотрудничество было осуществлено и рассмотрено по этому и другим пунктам повестки дня заседания.

22. Участники совещания согласились рекомендовать включить в многолетнюю программу работы Статистической комиссии в 2004 году пункт, озаглавленный «Руководящие принципы в отношении представления статистических данных, особенно в Интернет», и приняли предложение ОЭСР обеспечить соответствующую подготовку по этому пункту, включая: а) составление устного заявления по данному вопросу на сессии Статистической комиссии в 2003 году; б) получение материалов от стран в 2003 году; в) подготовку проекта документа для представления Комитету по координации статистической деятельности в 2003 году; и д) подготовку документа для Статистической комиссии в 2004 году.

6. Консультативный семинар по вопросам управления национальными статистическими системами

23. Представитель МВФ информировал участников совещания об основных выводах Консультативного семинара по вопросам управления национальными статистическими системами (Сингапур, 28–30 мая 2002 года), в связи с чем участники согласились рассмотреть на одном из будущих заседаний вопрос о том, каким образом международные учреждения могут оказывать странам содействие в их усилиях по созданию эффективного управления статистическими системами.

7. Инициатива в области обмена статистическими данными и метаданными Банка международных расчетов, Европейского центрального банка, Евростат, МВФ, ОЭСР и Статистического отдела

24. Участники совещания отметили инициативу в области обмена статистическими данными и метаданными, осуществляемую под эгидой шести организаций (Банка международных расчетов, Европейского центрального банка, Евростат, МВФ, ОЭСР и Статистического отдела) в целях сохранения и, при необходимости, разработки новых электронных стандартов в отношении обмена данными. Они приветствовали предложение МВФ об участии заинтересованных учреждений в этом диалоге. Они согласились с необходимостью дальнейшего рассмотрения этого вопроса на его будущих совещаниях.

L. Организация координации статистической деятельности в будущем

25. Участники совещания отметили, что Комитет высокого уровня по программам и Статистическая комиссия признали необходимость обеспечения дальнейшей координации статистической деятельности после прекращения с 31 декабря 2001 года работы Подкомитета АКК по статистической деятельности. Они одобрили выводы консультативного совещания, проведенного 7 марта 2002 года с участием международных организаций, которые принимают участие в работе Статистической комиссии. К числу этих выводов относились следующие:

а) ощущается насущная постоянная необходимость в координации международной статистической деятельности;

b) деятельность по координации могла бы предусматривать проведение совещаний, но будет больше определяться потребностями, а не работой в соответствии с установленным графиком;

c) в деле координации можно добиться большей эффективности, особенно на основе уделения повышенного внимания возникающим вопросам, которые требуют решений в отношении координации и последующей деятельности для обеспечения принятия соответствующих мер.

26. Совещание постановило учредить Комитет по координации статистической деятельности, круг ведения которого определен в приложении IV с учетом следующих замечаний и изменений:

a) одна из дополнительных целей Комитета должна заключаться «в содействии эффективной работе в деле систематизации и программирования статистической деятельности в рамках международных организаций»;

b) участие директоров статистических служб или должностных лиц эквивалентного уровня в заседаниях Комитета было сочтено особенно важным для обеспечения эффективности работы Комитета;

c) работа по координации деятельности в период между заседаниями и последующих мер по выполнению решений является важным элементом работы Комитета, и она должна находить свое отражение в докладах Комитета, представляемых Статистической комиссии;

d) официальные заседания обеспечивают прекрасную возможность для проведения двусторонних и многосторонних обсуждений и координации усилий, и поэтому в программе заседаний следует выделить время для проведения этих мероприятий;

e) Комитет должен добиваться эффективности и действенности в своей работе и применять решительный, активный подход к своей деятельности;

f) в принципе, ожидается проведение годового заседания, однако при этом будет использована ежегодная сессия Статистической комиссии для созыва Комитета в целях рассмотрения любых вопросов, которые будут необходимо изучить на данный момент, а также пересмотра предлагаемой повестки дня и изучения необходимости проведения следующей запланированной сессии Комитета;

g) все документы для заседаний должны распространяться заблаговременно до начала заседаний;

h) секретариат должен заблаговременно устанавливать контакты с ведущими организациями до начала заседаний Комитета в целях напоминания о взятых ими обязательствах;

i) в докладах о работе заседаний Комитета должны указываться ведущие организации, которые несут ответственность за практические действия и последующие меры.

27. Участники совещания обратились к Статистическому отделу с просьбой определить круг ведения с учетом упомянутых выше замечаний и изменений в целях их рассмотрения Комитетом.

28. Участники совещания согласились с тем, что Комитету следует провести свое заседание 9–11 сентября 2003 года и принять предварительную повестку дня этого заседания (приложение V). Они также приняли предложение МОТ о проведении у себя этого заседания. В соответствии с пунктом 26(f) выше участники совещания постановили также провести заседание Комитета в Нью-Йорке в 16 ч. 00 м. в понедельник, 3 марта (за день до начала работы Статистической комиссии) и просили секретариат распространить предварительную повестку дня сентябрьского заседания заблаговременно в целях содействия рассмотрению повестки дня, а также учета необходимости проведения сессии согласно установленному графику.

29. В соответствии с пунктом 6 приложения IV участники совещания избрали представителя ЭСКАТО Эндрю Флэтта Председателем Комитета на двухлетний период.

Примечания

¹ *Standard Country or Area Codes for Statistics Use* (United Nations Publication, Sales No.E.98.XVII.9); также имеется в системе Интернет по адресу: <http://unstats.un.org/unsd/methods/m49/m49.htm>.

Приложение I

Повестка дня Межучрежденческого совещания по координации статистической деятельности

(17–19 сентября 2002 года)

1. Открытие совещания.
2. Выборы Председателя.
3. Утверждение повестки дня.
4. Завершение любой незаконченной работы бывшего Подкомитета по статистической деятельности Административного комитета по координации.
5. Повышение качества данных, используемых в роли показателей выполнения целей и задач в области развития, содержащихся в Декларации тысячелетия:
 - a) совершенствование общего процесса;
 - b) согласование региональных определений;
 - c) координация глобальных обзоров;
 - d) концептуальные и методологические вопросы.
6. Вопросы, касающиеся оценки качества статистических данных в развивающихся странах.
7. Обеспечение качества статистических данных в международных статистических службах.
8. Сокращение практики дублирования при сборе данных у стран.
9. Координация комплексов данных, распространяемых различными организациями, которые охватывают один и тот же вопрос.
10. Координация в сфере статистики в области здравоохранения.
11. Информационные пункты:
 - a) крупные новые инициативы, запланированные организациями;
 - b) вопросы, касающиеся деятельности целевых групп и межсекретариатских рабочих групп;
 - c) программный обзор статистики услуг для Статистической комиссии, 2003 год;
 - d) координация показателей развития в контексте последующей деятельности по итогам крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций;
 - e) прочие вопросы, касающиеся Статистической комиссии;
 - f) сингапурский консультативный семинар по вопросам управления;
 - g) инициатива в области обмена статистическими данными и метаданными.

12. Как организовать будущую координацию статистической деятельности.
13. Прочие вопросы.
14. Доклад о работе Совещания.

Приложение II

Список участников

Подразделения и программы Организации Объединенных Наций

Департамент по экономическим и социальным вопросам

Статистический отдел	Херманн Хаберманн Уиллем Ф. М. Де Врие Мери Чейми Кристина Хенниг Роберт Джонстон Ричард Робертс Стефан Швейнфест (Секретарь)
Отдел народонаселения	Лерри Хелигман
Отдел устойчивого развития	Энн Керр
Исполнительная канцелярия Генерального секретаря	Майкл Доул
Европейская экономическая комиссия	Лидия Братанова
Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	Эндрю Флетт (Председатель)
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	Хенри Лоренсин
Программа развития Организации Объединенных Наций	Хейшан Фу Том Гриффин
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	Ашбинду Сингх
Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	Гюнтер Карл
Детский фонд Организации Объединенных Наций	Герет Джонс Тесса Вордло
Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	Икбаль Алам

Специализированные учреждения и связанные с ними организации

Международная организация труда	Сильвестер Янг
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Роберт Майо
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	Денис Ливесли Хосе Пессоа
Всемирная организация здравоохранения	Крис Мюррей
Всемирный банк	Шайда Бадие

Международный валютный фонд	Карол Карсон
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	Тецуо Ямада

Другие международные и неправительственные организации

Организация экономического сотрудничества и развития	Денис Уорд
Статистическое бюро Европейских сообществ	Джеймс Уитуорд
Всемирная туристская организация	Антонио Масьё
Всемирная торговая организация	Розлин Джексон
Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств	Михаил А. Королев

Приложение III

Перечень документов

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
SA/2002/1	3	Предварительная повестка дня
SA/2002/2	3	Предлагаемый график обсуждений
SA/2002/3	4	Завершение любой «незаконченной работы» бывшего Подкомитета по статистической деятельности Административного комитета по координации: записка Секретариата
SA/2002/4	5	Повышение качества данных, используемых в роли показателей выполнения целей и задач в области развития, содержащихся в Декларации тысячелетия: записка Статистического отдела Организации Объединенных Наций
SA/2002/5	6	Вопросы, касающиеся оценки качества статистических данных в развивающихся странах: доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций
SA/2002/6	7	Обеспечение качества статистических данных в международных статистических службах: доклад Организации экономического сотрудничества в целях развития
SA/2002/6/Add.1	7	Аспекты качества статистических данных: записка Статистического отдела Организации Объединенных Наций
SA/2002/6/Add.2	7	Процедуры сбора данных и обеспечения их качества Статистическим отделом Организации Объединенных Наций: записка Статистического отдела Организации Объединенных Наций
–	8	Сокращение масштабов дублирования при сборе данных от стран: устный доклад
SA/2002/8	9	Координация комплексов данных, распространяемых различными организациями, которые охватывают один и тот же вопрос: записка Статистического отдела Организации Объединенных Наций
SA/2002/9	10	Координация в сфере статистики в области здравоохранения: записка Статистического отдела Организации Объединенных Наций
SA/2002/10	11(a)	Крупные новые инициативы, запланированные организациями: записка Международного валютного фонда
SA/2002/10/Add.1	11(a)	Крупные новые инициативы, запланированные организациями: записка Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций
SA/2002/10/Add.2	11(a)	Крупная новая инициатива, запланированная организациями: записка Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
SA/2002/10/Add.3	11(a)	Крупная новая инициатива, запланированная организациями: записка Организации Объединенных Наций — Хабитат

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
SA/2002/10/Add.4	11(a)	Крупная новая инициатива, запланированная организациями: записка Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
SA/2002/11	11(b)	Межсекретариатская рабочая группа по статистике цен: записка Международной организации труда
SA/2002/11/Add.1	11(b)	Целевая группа по финансовому обслуживанию: записка Международного валютного фонда
SA/2002/11/Add.2	11(b)	Целевая группа по статистике международной торговли: записка Всемирной торговой организации
SA/2002/12	11(c)	Программный обзор статистики услуг для Статистической комиссии, 2003 год: записка Организации экономического сотрудничества в целях развития
SA/2002/13	11(d)	Координация показателей развития в контексте последующей деятельности по итогам крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций: записка Статистического отдела Организации Объединенных Наций
SA/2002/14	11(e)	Прочие вопросы, касающиеся Статистической комиссии: записка Статистического отдела Организации Объединенных Наций
SA/2002/14/Add.1	11(e)	Определение вопросов, которые могла бы обсуждать Статистическая комиссия: записка Статистического отдела Организации Объединенных Наций
SA/2002/15	12	Как организовать будущую координацию статистической деятельности: записка Статистического отдела Организации Объединенных Наций
A/57/270	5	Осуществление Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря
–	5	Цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия: резюме прогресса на региональном уровне на основе доклада Генерального секретаря (A/57/270 (приложение)): записка Статистического отдела Организации Объединенных Наций
–	5	Оценка числа обитателей трущоб во всем мире
–	11(e)	Совещание Группы экспертов Организации Объединенных Наций по вопросу рамок социальной статистики: записка Статистического отдела Организации Объединенных Наций
–	11(f)	Резюме обсуждений Консультативного семинара по вопросам управления национальных статистических систем, Сингапур, 28–30 мая 2002 года
–	11(g)	Инициатива в области обмена статистическими данными и метаданными
–		Список участников

Приложение IV

Записки по вопросу о предлагаемом межучрежденческом комитете по координации статистической деятельности

1. Межучрежденческий комитет по координации статистической деятельности был учрежден () (). Его задачи, которые переходят к нему от бывшего Подкомитета по статистической деятельности Административного комитета по координации (АКК), ((a), (b) и (c) ниже, видоизмененные в пункте (d) ниже), заключаются в следующем:

a) содействовать координации, интеграции и взаимодополняемости статистических программ международных организаций, включая избежание дублирования и уменьшение бремени, связанного с подготовкой докладов государствами-членами, а также способствовать укреплению координации и последовательности в области методов практической статистической деятельности и ее развития;

b) обеспечивать скоординированную подготовку к рассмотрению статистических вопросов на межправительственных совещаниях, включая Статистическую комиссию, и скоординированную последующую деятельность по осуществлению решений межправительственных органов, обеспечивая тем самым оперативный отклик на требующие удовлетворения потребности государств-членов;

c) обеспечивать посредством скоординированной деятельности создание единой системы по сбору, обработке и распространению международных статистических данных путем содействия координации международной статистической системы, включая техническое сотрудничество в области статистики, и содействовать использованию государствами-членами международно согласованных концепций, определений, рекомендаций и классификаций различных международных организаций посредством координации деятельности в области развития методологий и укрепления согласованности методологий в различных областях статистики;

d) в вышеупомянутых рамках уделять повышенное внимание новым вопросам, требующим координации, и проведению последующей деятельности по осуществлению решений для обеспечения того, чтобы проводилась требуемая деятельность.

2. В состав Комитета входят все члены и наблюдатели бывшего Подкомитета АКК по статистической деятельности, а именно Статистический отдел Организации Объединенных Наций, региональные комиссии, программы и фонды Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и смежные организации, некоторые межправительственные организации, не входящие в систему Организации Объединенных Наций (Организация экономического сотрудничества в целях развития, Статистическое бюро Европейских сообществ, Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств, Всемирная туристская организация и Всемирная торговая организация), региональные банки развития и Международный статистический институт. По приглашению в число участников могут входить и другие организации.

3. Представленность в Комитете обычно обеспечивается на уровне директора статистической службы той или иной организации или сотрудника такого же уровня.
4. Комитет функционирует на основе поставленных задач с использованием практики договоренностей с ведущим учреждением.
5. Комитет проводит свои заседания на специальной основе, когда возникает такая потребность, обычно в течение двух с половиной дней, однако решение о проведении заседаний и об их продолжительности принимается исходя из сущности и потребностей, а не в соответствии с каким-то графиком.
6. Комитет избирает Председателя, который остается в этой должности на протяжении двух лет и может быть избран на второй двухгодичный срок. Статистический отдел является его постоянным секретариатом.
7. По окончании каждого совещания для утверждения готовится доклад, содержащий только решения и намеченные мероприятия, для представления Статистической комиссии Организации Объединенных Наций, и, в случае необходимости или соответствующих пожеланий, указанный доклад направляется Комитету высокого уровня по программам Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций.

6 августа 2002 года

Приложение V

Предлагаемая повестка дня первого совещания Комитета по координации статистической деятельности^а

1. Открытие совещания.
2. Утверждение повестки дня (Статистический отдел).
3. Круг ведения Комитета (Статистический отдел).
4. Проект руководящих принципов в отношении представления статистических данных, в частности в Интернете (Организация экономического сотрудничества в целях развития).
5. Эффективные методы цитирования материалов международных статистических управлений (Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры).
6. Инициатива в области обмена статистическими данными и метаданными (Международный валютный фонд).
7. Повышение качества данных, используемых в роли показателей выполнения целей и задач в области развития, содержащихся в Декларации тысячелетия (Статистический отдел).
8. Координация комплексов данных, распространяемых различными организациями, которые охватывают один и тот же вопрос (Статистический отдел).
9. Сбор дезагрегированных статистических данных международными организациями (Детский фонд Организации Объединенных Наций).
10. Согласование базовых годов для выработки индексных показателей (Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию).
11. Укрепление руководства в рамках статистических систем (Международный валютный фонд).
12. Информационные пункты:
 - а) крупные новые инициативы, запланированные организациями (все);
 - б) вопросы, касающиеся деятельности целевых групп и межсекретариатских рабочих групп (организаторы);
 - в) прочие вопросы, касающиеся Статистической комиссии (Статистический отдел).
13. Прочие вопросы.
14. Доклад о работе совещания.

^а Учреждение, ответственное за подготовку справочной документации, указывается в скобках.